



Standards Info Bulletin

标准更新公告

Regulatory and technical standards updates relevant to your operations
与您的业务息息相关的法规和技术标准更新

Choose certainty.
Add value.



All 8 proposed SVHCs confirmed, Candidate List now contains 38 substances

On 18 June 2010, the European Chemicals Agency (ECHA) announced that all 8 substances of very high concern (SVHC) proposed in March have been added to the Candidate List. This latest update expands the Candidate List to 38 SVHCs.

Background information regarding the proposal has been reported in [Standards Info Bulletin No.6 – An extended REACH Candidate List in sight 8 new SVHCs proposed](#). A table of information on the 8 new SVHCs is provided below.

Once again, suppliers of articles are reminded that certain obligations may apply if their products contain these SVHCs:

If an SVHC from the Candidate List is present at more than 0.1% of the weight of the product, the following information must be communicated to the recipient of the article immediately or within 45 days upon request by a consumer:

- (i) At minimum the name of the SVHC.
- (ii) Instructions from the supplier regarding how to use the product safely.

From 1 June 2011, if an SVHC from the Candidate List is present at more than 0.1% of the weight of the article, and the quantity of the SVHC totals over one tonne per year per (EU) manufacturer/importer, notification to the ECHA is required.

8 种被提名的高度关注物质(SVHC)已通过, 候选清单新增至 38 种高度关注物质

欧洲化学品管理局(ECHA)於 2010 年 6 月 18 日宣佈今年 3 月被提名的 8 种高度关注物质 (SVHC) 已正式被纳入 REACH 候选清单中。因此, 最新的 REACH 候选清单已增至 38 种高度关注物质。

關於早前的建议已刊登於[标准更新公告第 6 期 – 8 种高度关注物质可能即张被纳入 REACH 候选清单](#)。最新的 8 种高度关注物质於以下的表中发布。

再一次提醒您, 如产品中含有这些高度关注物质, 物品供应商必须遵循以下责任:

如果在产品中含有在候选清单中所列出的高度关注物质, 且其含量超过 0.1% (按重量比), 供应商则必须即时向下游买家或於收到消费者要求後的 45 天内提供以下的相关资讯:

- (i) 至少应提供该物质的名称
- (ii) 供应商所拥有对任何使用物品的安全使用指示

由 2011 年 6 月 1 日起, 如被列入候选清单的高度关注物质於成品中之含量超过 0.1% (按重量比), 而这物质的全年总数量超出 1 吨, (欧盟)製造商或进口商需向欧洲化学品管理局(ECHA) 作出通报。

Table A: The 8 new substances now included in the Candidate List – identification information (name, EC number, CAS number), reason for inclusion, and examples of potential uses.

表 A: 8 种新的高度关注物质已被纳入候选清单中 – 识别信息 (名称、EC 号、CAS 号)、被列入原因及可能应用的例子

Substance name 名称	EC number EC号	CAS number CAS号	Reason for inclusion SVHC被列入原因	Examples of potential uses 可能应用的例子
Trichloroethylene 三氯乙烯	201-167-4	79-01-6	Carcinogenic category 2 致癌性2类	<ul style="list-style-type: none"> • Cleaning and degreasing of metal parts 金属部件清洁与脱脂 • Solvent in adhesives 粘合剂溶剂 • As an intermediate in the manufacture of chlorinated and fluorinated organic compounds 含氯和含氟有机化合物生产中的中间体
Boric acid 硼酸	233-139-2 234-343-4	10043-35-3 11113-50-1	Toxic for reproduction category 2 生殖毒性2类	<ul style="list-style-type: none"> • Uses include a multitude of applications, e.g. in biocides and preservatives, food additives, glass, ceramics, adhesives, fertilisers, flame retardants, paints, industrial fluids, brake fluids, soldering products, film developers. 应用广泛, 包括: 杀虫剂、防腐剂、化妆品、食品添加剂、玻璃、陶瓷、粘合剂、化肥、阻燃剂、涂料、工业液体、制动液、焊锡产品、显影剂
Disodium tetraborate, anhydrous (also include the pentahydrate and decahydrate salts) 四硼酸钠 (无水) (及五水合物和十水合物)	215-540-4	1330-43-4 12179-04-3 1303-96-4	Toxic for reproduction category 2 生殖毒性2类	<ul style="list-style-type: none"> • Uses include a multitude of applications, e.g. in glass and glass fibres, ceramics, detergents and cleaners, personal care products, industrial fluids, metallurgy, adhesives, flame retardants, biocides, fertilizers. 应用广泛, 包括: 玻璃和玻璃纤维、陶瓷、洗涤剂 and 清洁剂、个人护理用品、工业液体、冶金、添加剂、阻燃剂、生物杀灭剂、化肥

<p>Tetraboron disodium heptaoxide, hydrate 四硼酸钠 (七水)</p>	235-541-3	12267-73-1	<p>Toxic for reproduction category 2 生殖毒性2类</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Uses include a multitude of applications, e.g. in glass and glass fibres, ceramics, detergents and cleaners, personal care products, industrial fluids, metallurgy, adhesives, flame retardants, biocides, fertilizers. 应用广泛，包括：玻璃和玻璃纤维、陶瓷、洗涤剂 and 清洁剂、个人护理用品、工业液体、冶金、添加剂、阻燃剂、生物杀灭剂、化肥
<p>Sodium chromate 铬酸钠</p>	231-889-5	7775-11-3	<p>Carcinogenic category 2; 致癌性2类; Mutagenic category 2; 致畸性2类; Toxic for reproduction category 2 生殖毒性2类</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Laboratory (analytical agent) 实验室（分析试剂） • Manufacture of other chromium compounds 其它铬酸盐化合物生产
<p>Potassium chromate 铬酸钾</p>	232-140-5	7789-00-6	<p>Carcinogenic category 2; 致癌性2类; Mutagenic category 2 致畸性2类</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Corrosion inhibitor for treatment and coating of metals 金属表面处理和用作涂层内的缓蚀剂 • Manufacture of reagents and chemicals 试剂与化学品生产 • Manufacture of textiles 纺织品制造 • Colouring agent in ceramics 陶瓷染色剂 • Manufacture of pigments/inks 色素和墨水生产 • Laboratory (analytical reagent) 实验室（分析试剂）
<p>Ammonium dichromate 重铬酸铵</p>	232-143-1	7789-09-5	<p>Carcinogenic category 2; 致癌性2类; Mutagenic category 2; 致畸性2类; Toxic for reproduction category 2 生殖毒性2类</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Oxidising agent 氧化剂 • Laboratory (analytical agent) 实验室（分析试剂） • Textile mordant 纺织品媒染剂 • Manufacture of photosensitive screens 感光屏幕制造 • Metal treatment 金属表面处理

Potassium dichromate 重铬酸钾	231-906-6	7778-50-9	Carcinogenic category 2; 致癌性2类; Mutagenic category 2; 致畸性2类; Toxic for reproduction category 2 生殖毒性2类	<ul style="list-style-type: none"> • Chrome metal manufacturing 金属制造 • Corrosion inhibitor for treatment and coating of metals 金属表面处理和用作涂层 内的缓蚀剂 • Manufacture of reagents and chemicals 试剂与化学品生产 • Laboratory (analytical agent) 实验室 (分析试剂) • Cleaning of laboratory glassware 实验室玻璃器皿清洗 • Textile mordant 纺织品媒染剂 • Oxidising agent in photolithography 照相平版用氧化剂
------------------------------	-----------	-----------	---	--

Further information is available at:

更多信息请访问：

ECHA Press Release:

ECHA 新闻稿：

http://echa.europa.eu/doc/press/pr_10_12_candidate_list_20100618.pdf

The official Candidate List:

候选清单的官方网页：

http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp

Standards Info Bulletin No.6 – An extended REACH Candidate List in sight 8 new SVHCs proposed:

标准更新公告第 6 期 – 8 种高度关注物质可能即张被纳入 REACH 候选清单：

http://www.tuv-sud.cn/tl_files/upload/pdf/Standard%20info%20bulletin/8_new%20SVHCs%20proposed.pdf

Contact us at: sales@tuv-sud.hk

▪ Shanghai	Tel.: +86 21 6141 0123	▪ Shenzhen	Tel.: +86 755 8828 6998	▪ Xiamen	Tel.: +86 592 3116 068
▪ Beijing	Tel.: +86 10 6590 6186	▪ Ningbo	Tel.: +86 574 2786 6658	▪ Chongqing	Tel.: +86 23 8980 9513
▪ Wuxi	Tel.: +86 510 8820 3737	▪ Tianjin	Tel.: +86 22 8319 2258	▪ Hong Kong	Tel.: +852 2776 1323
▪ Guangzhou	Tel.: +86 20 3832 0668	▪ Qingdao	Tel.: +86 532 8503 0106	▪ Taiwan	Tel.: +886 2 2898 6818

www.tuv-sud.cn

www.tuv-sud.hk

www.tuv-sud.tw

DISCLAIMER: All reasonable measures have been taken to ensure the quality, reliability, and accuracy of the information in this newsletter. However, TÜV SÜD is not responsible for the third party content contained in this newsletter. TÜV SÜD makes no warranties or representations, expressed or implied, as to the accuracy or completeness of information contained in this newsletter. This newsletter is intended to provide general information on a particular subject or subjects and is not an exhaustive treatment of such subject (s). Accordingly, the information in this newsletter is not intended to constitute consulting or professional advice or services. If you are seeking advice on any matters relating to information in this newsletter, you should – where appropriate – contact us directly with your specific query or seek advice from qualified professional people. The information contained in this newsletter may not be copied, quoted or referred to in any other publication or materials without the prior written consent of TÜV SÜD. All rights reserved © 2010 TÜV SÜD Asia Pacific Pte Ltd.